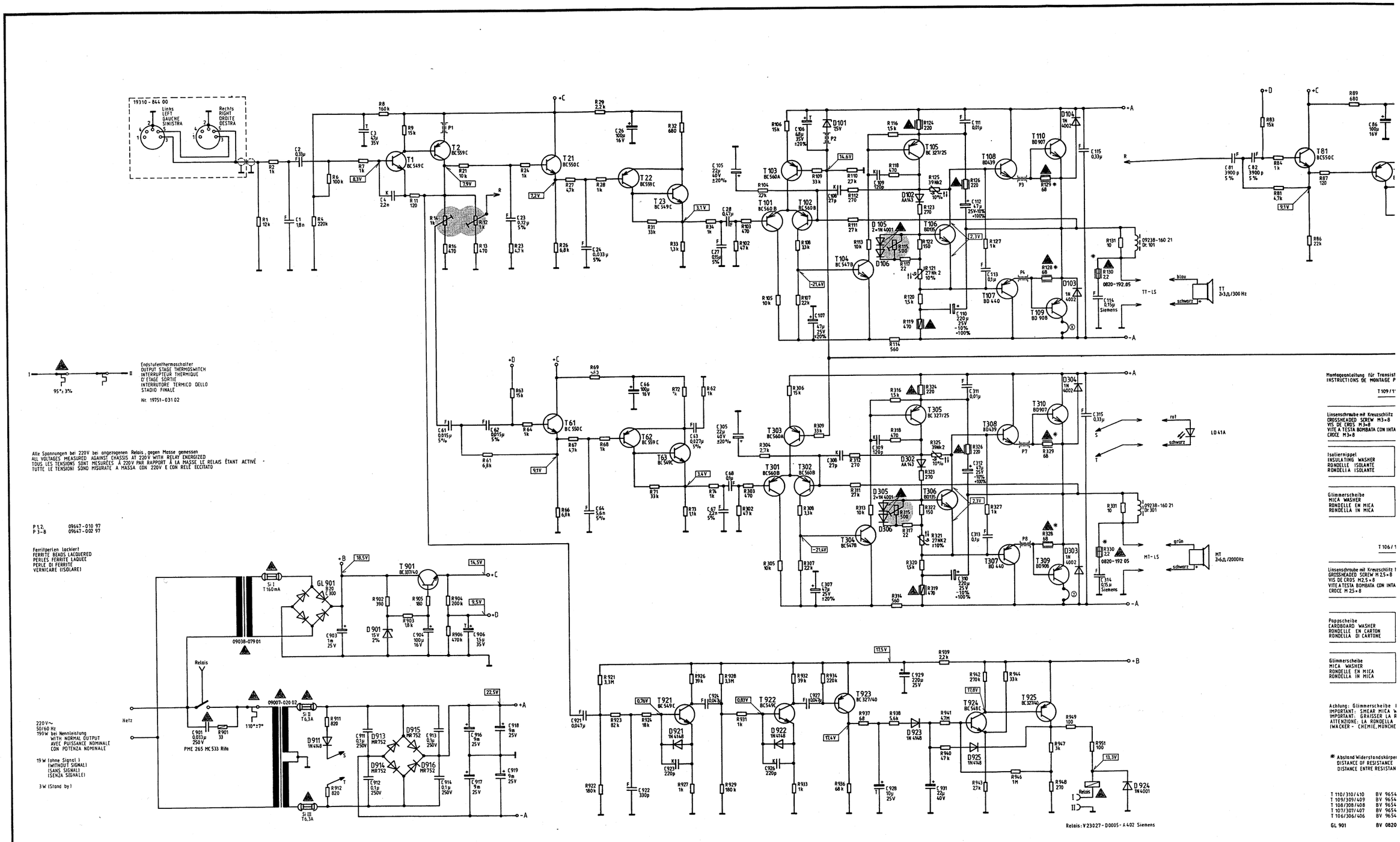
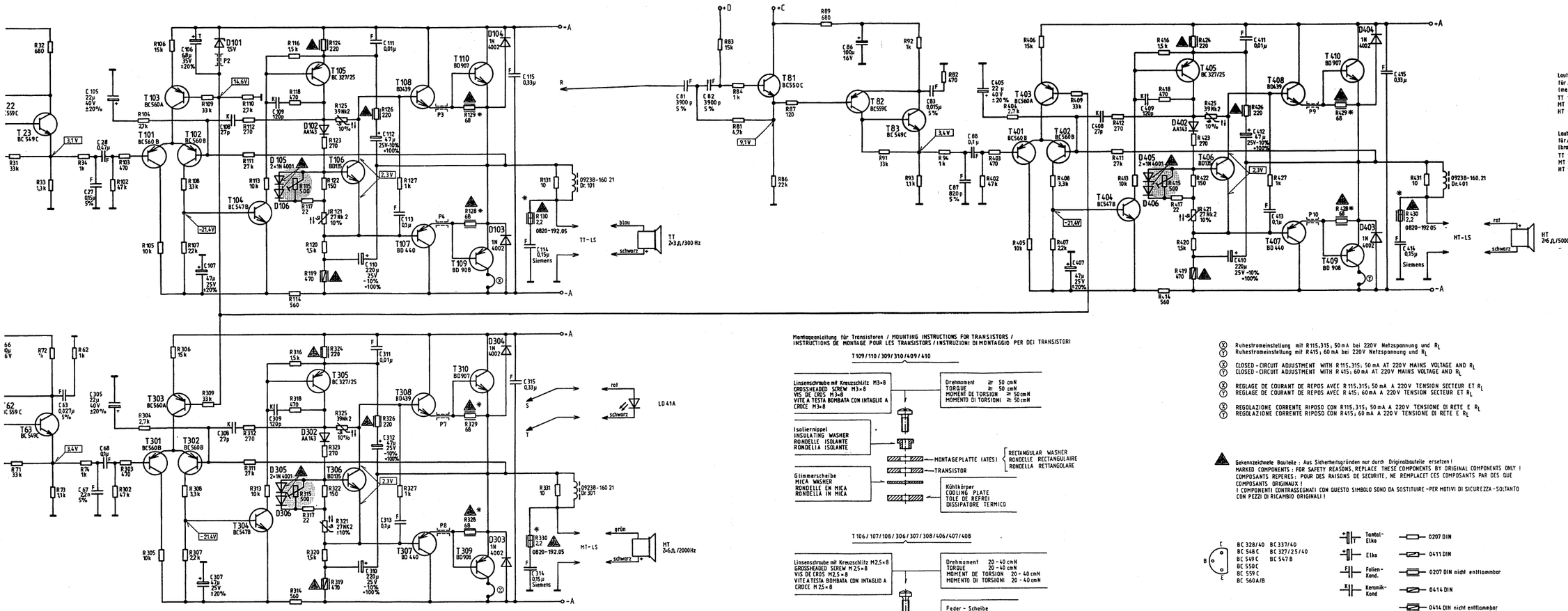
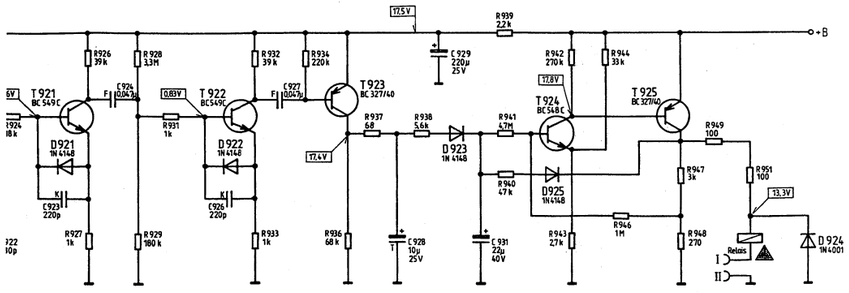
GRUN-01072


19310-844 00
Links LEFT GAUCHE SINISTRA
Rechts RIGHT DROITE DESTRA
Endstufenthermoschalter
OUTPUT STAGE THERMOSWITCH
INTERRUPTEUR THERMIQUE D'ETAGE SORTIE
INTERRUTORE TERMICO DELLO STADIO FINALE
Nr. 19751-031 02
95°±3%
Alle Spannungen bei 220V bei angezogenen Relais, gegen Masse gemessen
ALL VOLTAGES MEASURED AGAINST CHASSIS AT 220 V WITH RELAY ENERGIZED
TOUS LES TENSIONS SONT MESURÉES À 220V PAR RAPPORT À LA MASSE LE RELAIS ÉTANT ACTIVÉ
TUTTE LE TENSIONI SONO MISURATE A MASSA CON 220V E CON RELÈ ECITATO
P 1,2, 09647-010 97
P 3-8 09647-002 97
Ferritperlen lackiert
FERRITE BEADS LACQUERED
PERLES FERRITE LAQUÉE
PERLE DI FERRITE VERNICARE (ISOLARE)
09038-079 01
Relais
220 V~
50/60 Hz
190 W bei Nennleistung
WITH NORMAL OUTPUT
AVEC PUISSANCE NOMINALE
CON POTENZA NOMINALE
19 W (ohne Signal)
(WITHOUT SIGNAL)
(SANS SIGNAL)
(SENZA SEGNALE)
3 W (Stand by)
09007-020 02
PME 265 MC 533 Rifa
Netz
T1 2×3Д/300 Hz
MT 2×6Ω/2000Hz
LD 41A
Relais: V 23027-D0005-A402 Siemens
Montageanleitung für Transist
INSTRUCTIONS DE MONTAGE P
T 109/1'
Linsenschraube mit Kreuzschlitz
GROSSKOPFSCHRAUBE M3×8
VIS DE CROS M3×8
VITE A TESTA BOMBATA CON INTA
CROCE M3×8
Isolierrnippel
INSULATING WASHER
RONDELLE ISOLANTE
RONDELLA ISOLANTE
Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELLE EN MICA
RONDELLA IN MICA
T 106/1
Linsenschraube mit Kreuzschlitz
GROSSKOPFSCHRAUBE M 2,5×8
VIS DE CROS M2,5×8
VITE A TESTA BOMBATA CON INTA
CROCE M 2,5×8
Pappscheibe
CARDBOARD WASHER
RONDELLE EN CARTON
RONDELLA DI CARTONE
Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELLE EN MICA
RONDELLA IN MICA
Achtung: Glimmerscheibe
IMPORTANT: SMEAR MICA W
IMPORTANT: GRAISSER LA R
ATTENZIONE: LA RONDELLA
(WACKER - CHEMIE, MÜNCHE
* Abstand Widerstandskörper
DISTANCE OF RESISTANCE
DISTANCE ENTRE RESISTAN
T 110/310/410 BV 9654
T 109/309/409 BV 9654
T 108/308/408 BV 9654
T 107/307/407 BV 9654
T 106/306/406 BV 9654
GL 901 BV 0820





Relais: V 23027 - D0005 - A402 Siemens

Montageanleitung für Transistoren / MOUNTING INSTRUCTIONS FOR TRANSISTORS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR LES TRANSISTORS / INSTRUZIONI DI MONTAGGIO PER DEI TRANSISTORI

T 109 / 110 / 309 / 310 / 409 / 410

Linsenschraube mit Kreuzschlitz M3×8
GROSSHEADED SCREW M3×8
VIS DE CROIS M3×8
VITE A TESTA BOMBATA CON INTAGLIO A CROCE M3×8

Drehmoment ≥ 50 cmN
TORQUE ≥ 50 cmN
MOMENT DE TORSION ≥ 50 cmN
MOMENTO DI TORSIONI ≥ 50 cmN

Isoliernippel
INSULATING WASHER
RONDELLE ISOLANTE
RONDELLA ISOLANTE

RECTANGULAR WASHER
RONDELLE RECTANGULAIRE
RONDELLA RETTANGOLARE

MONTAGEPLATTE (ATES)

TRANSISTOR

Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELLE EN MICA
RONDELLA IN MICA

Kühlkörper
COOLING PLATE
TOLE DE REFROI
DISSIPATORE TERMICO

T 106 / 107 / 108 / 306 / 307 / 308 / 406 / 407 / 408

Linsenschraube mit Kreuzschlitz M2,5×8
GROSSHEADED SCREW M 2,5×8
VIS DE CROS M2,5×8
VITE A TESTA BOMBATA CON INTAGLIO A CROCE M 2,5×8

Drehmoment 20 - 40 cmN
TORQUE 20 - 40 cmN
MOMENT DE TORSION 20 - 40 cmN
MOMENTO DI TORSIONI 20 - 40 cmN

Pappscheibe
CARDBOARD WASHER
RONDELLE EN CARTON
RONDELLA DI CARTONE

Feder - Scheibe
SPRING - WASHER
RONDELLE ELASTIQUE
RONDELLA ELASTICITA

TRANSISTOR

Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELLE EN MICA
RONDELLA IN MICA

Kühlkörper
COOLING PLATE
TOLE DE REFROI
DISSIPATORE TERMICO

Achtung: Glimmerscheibe beidseitig mit Siliconfett P 12 bestreichen ! (Wacker - Chemie, München)
IMPORTANT: SMEAR MICA WASHER AT BOTH SIDES WITH SILICON GRESE P 12 (WACKER-CHEMIE, MUNCHEN)
IMPORTANT: GRAISSER LA RONDELLE DE MICA AVEC DE LA GRAISSE P 12 (WACKER - CHEMIE, MUNCHEN)
ATTENZIONE: LA RONDELLA IN MICA VA SPALMATA DA AMBO LE PARTI DI GRASSO AL SILICONI P 12 (WACKER - CHEMIE, MUNCHEN)

* Abstand Widerstandskörper zur Druckplatte: 8 mm
DISTANCE OF RESISTANCE TO PRINTET BOARD: 8 mm
DISTANCE ENTRE RESISTANCE ET PLAQUE IMPRIMEE: 8 mm

T 110 / 310 / 410	BV 9654 - 389 97
T 109 / 309 / 409	BV 9654 - 390 97
T 108 / 308 / 408	BV 9654 - 387 97
T 107 / 307 / 407	BV 9654 - 388 97
T 106 / 306 / 406	BV 9654 - 382 97
GL 901	BV 0820 - 479.97

Ⓧ Ruhestromeinstellung mit R115,315; 50 mA bei 220V Netzspannung und R_L
Ⓨ Ruhestromeinstellung mit R415; 60 mA bei 220V Netzspannung und R_L

Ⓧ CLOSED-CIRCUIT ADJUSTMENT WITH R115,315; 50 mA AT 220V MAINS VOLTAGE AND R_L
Ⓨ CLOSED-CIRCUIT ADJUSTMENT WITH R 415; 60 mA AT 220V MAINS VOLTAGE AND R_L

Ⓧ REGLAGE DE COURANT DE REPOS AVEC R 115,315; 50 mA A 220V TENSION SECTEUR ET R_L
Ⓨ REGLAGE DE COURANT DE REPOS AVEC R 415; 60 mA A 220V TENSION SECTEUR ET R_L

Ⓧ REGOLAZIONE CORRENTE RIPOSO CON R115,315; 50 mA A 220V TENSIONE DI RETE E R_L
Ⓨ REGOLAZIONE CORRENTE RIPOSO CON R415; 60 mA A 220V TENSIONE DI RETE E R_L

▲ Gekennzeichnete Bauteile: Aus Sicherheitsgründen nur durch Originalbauteile ersetzen!
MARKED COMPONENTS: FOR SAFETY REASONS, REPLACE THESE COMPONENTS BY ORIGINAL COMPONENTS ONLY!
COMPOSANTS REPERES: POUR DES RAISONS DE SECURITE, NE REMPLACET CES COMPOSANTS PAR DES QUE COMPOSANTS ORIGINAUX!
I COMPONENTI CONTRASSEGNATI CON QUESTO SIMBOLO SONO DA SOSTITUIRE - PER MOTIVI DI SICUREZZA - SOLTANTO CON PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI!

BC 328/40 BC 337/40
BC 548 C BC 327/25/40
BC 549 C BC 547 B
BC 550 C
BC 559 C
BC 560 A/B

Tantal-Elko
Elko
Folien-Kond.
Keramik-Kond

0207 DIN
0411 DIN
0207 DIN nicht entflammbar
0414 DIN
0414 DIN nicht entflammbar NON INFLAMMABLE NON INFLAMMABILE
0204 DIN nicht entflammbar NON INFLAMMABLE NON INFLAMMABILE

BD 440 BD 135 / BD 439
BD 907 / BD 908

Lautsprecherbestückung für Ausführung - 1157 (metallic - hell)
TT 19064-025.21
MT 19055-025.31
HT 19035-022.31

Lautsprecherbestückung für Ausführung - 1177 (braun - metallic)
TT 19064-025.21
MT 19055-025.21
HT 19035-022.21

Änderungen vorbehalten!
ALTERATIONS RESERVED!
MODIFICATIONS RESERVEES!
CON RISERVA DI MODIFICA!

GRUNDIG

Aktiv-Box XM 600

(13579-906.01)

3 Weg-Verstärker

(19751-906.14)

| | | |